

# Haggai 1:1-11

Haggai 1:1 – “In the second year of Darius the king, in the sixth month, on the first day of the month, the word of the LORD came by the hand of Haggai the prophet to Zerubbabel the son of Shealtiel, governor of Judah, and to Joshua the son of Jehozadak, the high priest:

2320 [e]	259 [e]	3117 [e]	8345 [e]	2320 [e]	4428 [e]	1867 [e]	8147 [e]	8141 [e]
la·hō·deš;	'e·hād	bə·yō·wm	haš·šiš·šī,	ba·hō·deš	ham·me·lek,	le·dā·re·yā·weš	še·ta·yim	biš·nat
לְחֹדֶשׁ	אֶחָד	בְּיוֹם	הַשִּׁשִּׁי	בַּחֹדֶשׁ	הַמֶּלֶךְ	לְדָרְיוֹשׁ	שְׁתַּיִם	בְּשָׁנָה 1
of the month	first	on the day	the sixth	in month	the King	of Darius	second	In the year
Prep-l, Art   N-ms	Number-ms	Prep-b   N-ms	Art   Number-oms	Prep-b, Art   N-ms	Art   N-ms	Prep-l   N-proper-ms	Number-fo	Prep-b   N-fsc

6346 [e]	7597 [e]	1121 [e]	2216 [e]	413 [e]	5030 [e]	2292 [e]	3027 [e]	3068 [e]	1697 [e]	1961 [e]
pa·ḥat	še·'al·tī·'ēl	ben-	zə·rub·bā·bəl	'el-	han·nā·bī,	ḥag·gay	bə·yad-	Yah·weh	de·bar-	hā·yāh
פַּחַת	שְׂאֵלְתִיֵּאל	בֶּן־	זְרֻבְבָל	אֶל־	הַנָּבִיא	חַגַּי	בְּיַד־	יְהוָה	דְּבַר־	הָיָה
governor	of Shealtiel	son	Zerubbabel	to	the prophet	Haggai	by	of Yahweh	the word	came
N-msc	N-proper-ms	N-msc	N-proper-fs	Prep	Art   N-ms	N-proper-ms	Prep-b   N-fsc	N-proper-ms	N-msc	V-Qal-Perf-3ms

559 [e]	1419 [e]	3548 [e]	3087 [e]	1121 [e]	3091 [e]	413 [e]	3063 [e]
lé·mōr.	hag·gā·dō·wl	hak·kō·hēn	ye·hō·w·šā·dāq	ben-	ye·hō·wō·šu·a'	wə·'el-	ye·hū·dāh,
לֵאמֹר:	הַגָּדוֹל	הַכֹּהֵן	יְהוֹצִדֵק	בֶּן־	יְהוֹשֻׁעַ	וְאֶל־	יְהוּדָה
saying	high	the priest	of Jehozadak	son	Joshua	and to	of Judah
Prep-l   V-Qal-inf	Art   Adj-ms	Art   N-ms	N-proper-ms	N-msc	N-proper-ms	Conj-w   Prep	N-proper-ms

1. This superscription or introduction does several things:
  - a. Provides the date:
    - i. Second year of Darius the king – 520 BC
      1. Darius reigned 522-486 BC
      2. He is also called:
        - a. King Darius of Persia – Ezra 4:5, 24
        - b. Darius the Persian – Neh. 12:22
        - c. King Darius – Haggai 1:1; Zechariah 7:1; Ezra 5:6; 6:1, 13, 15;
    - ii. First day of the sixth month
      1. Sixth month was at the end of summer
      2. This modern date is August 29, 520 BC
      3. The “first day” of every month was a time of special offerings to the Lord and would have included celebration and rejoicing (Numbers 28:11-15; 10:10), but since there was no temple this first day of the month was a day of rebuking the leadership
  - b. Identifies this as “the word of the LORD”
    - i. This is revelation
    - ii. This is God communicating directly
    - iii. This is a message from God, not from men, politicians, a faction in the community or the ideas of the writer

- c. Identifies the prophet who received the message
  - i. Haggai
  - ii. Haggai is a prophet. He receives and communicates messages from the Lord.
  - iii. Nothing more is known about Haggai.
  - iv. He is mentioned in Ezra as a prophet, so we can assume he was known in his time for his office just like Zerubbabel and Joshua where known for their office.
- d. IMPORTANT: It pinpoints WHO the message was for:
  - i. Zerubbabel the son of Shealtiel, governor of Judah – the political leader
  - ii. Joshua the son of Jehozadak, the high priest – the religious leader
  - iii. The initial message was not for the people, but for the leaders of the people.
  - iv. The people of Judah ARE NOT the recipients of this original message.
  - v. The leaders are addressed since their leadership had lead the people to develop:
    - 1. Poor priorities
    - 2. Misapplication of theology
    - 3. Negligence towards their purpose and God’s plan
  - vi. As this book (and Zechariah’s book) will point out, the Lord had chosen these men to be his leaders of his people.

<b>Verse</b>	<b>Darius’ Year</b>	<b>Month</b>	<b>Day</b>	<b>Modern Date</b>
<b>1:1</b> – Haggai’s received message (1 <sup>st</sup> )	2 <sup>nd</sup>	sixth	1	August 29, 520 BC
<b>1:15a</b> - began work on temple	2 <sup>nd</sup>	sixth	24	September 21, 520 BC
<b>1:15b-2:1</b> – Haggai’s message to Zerubbabel (2 <sup>nd</sup> )	2 <sup>nd</sup>	seventh	21	October 17, 520 BC
<b>2:10</b> – Haggai’s message to the priests (3 <sup>rd</sup> )	2 <sup>nd</sup>	ninth	24	December 18, 520 BC
<b>2:20</b> – Haggai’s message to Zerubbable, shake the earth (4 <sup>th</sup> )	2 <sup>nd</sup>	ninth	24	December 18, 520 BC

- Haggai’s recorded ministry covers parts of only 4 months (or, 3.5 months)
  - o Day 1 of 6<sup>th</sup> month until 24 day of 9<sup>th</sup> month
  - o End of August to the middle of December
- 2. Zerrubabel means “seed of Babylon” indicating he was likely born in captivity in Babylon
  - a. His father’s name Shealtiel means “I have asked God” and is a northwest Semitic name likely indicating Shealtiel was born before captivity.
  - b. Shealtiel was an older son of Jehoiachin in 1 Chr. 3:17
  - c. In 1 Chr. 3:19 Zerubbabel’s father was Pedaiah, a younger son of Jehoiachin (1 Chr. 3:17)
  - d. It is possible that Shealtiel was Zerrubabel’s uncle since his actual father Pedaiah had married the widow of Shealtiel after Shealtiel had died sonless. According to Deuteronomy 5:5-6 this son of Pedaiah would be recognized as the son and heir of Shealtiel. Thus, putting Zerubbabel in line for the throne, if it were to continue.

3. The phrase “governor of Judah is *pahat* Yehuda in Hebrew
  - a. *Pahati* is a word that means “lord of a district” which comes from *bel pahati*
4. Joshua was son of Jehozadak in the priestly lineage going all the way back 924 years (1444-520 BC) to Aaron according to 1 Chr. 6:14-15
  - a. The priesthood had been restored after the exile
  - b. More details of both Joshua and Zerubbabel are found in Zechariah

The First Message from the Lord: A Disputation Speech (Haggai 1:2-11)

1. The Lord quotes a slogan popular among the people that summarizes the community’s false views that resulted in their contemporary failure to correctly apply biblical theology and God’s plan.
  - a. 1:2 - The Lord is systematically and logically going to reject this contemporary slogan.
  - b. 1:3-4 - The Lord is going to challenge the conclusion this slogan has led the people to accept.
  - c. 1:5-11 - The Lord is going to provide evidence that the people’s premise and their application is wrong.

1:2 – “Thus says the LORD of hosts: These people say the time has not yet come to rebuild the house of the LORD.”

<p>935 [e]    6256 [e]    3808 [e]</p> <p>bō    'et-    lō</p> <p>בָּא    עַתָּה    לֹא</p> <p>has come    the time    not</p> <p>V-Qal-Inf    N-csc    Adv-NegPrt</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">1</p>	<p>559 [e]    2088 [e]    5971 [e]</p> <p>'ā-mē-rū,    haz-zeh    hā-'ām</p> <p>אָמַרְוּ    הַזֶּה    הָעָם</p> <p>says    this    people</p> <p>V-Qal-Perf-3cp    Art   Pro-ms    Art   N-ms</p>	<p>559 [e]    6635 [e]    3068 [e]    559 [e]    3541 [e]</p> <p>lê-mōr;    šə-bā-'ō-wt̄    Yah-weh    'ā-mar    kōh</p> <p>לֵאמֹר    צְבָאוֹת    יְהוָה    אָמַר    כֹּה</p> <p>saying    of hosts    Yahweh    speaks    thus</p> <p>Prep-I   V-Qal-Inf    N-cp    N-proper-ms    V-Qal-Perf-3ms    Adv</p>	<p>1129 [e]    3068 [e]    1004 [e]    6256 [e]</p> <p>ḡ    le-hib-bā-nō-wt̄    Yah-weh    bêt̄    'et-</p> <p>פ    לְהִבְנֹת:    יְהוָה    בַּיִת    עַתָּה</p> <p>-    to rebuild    of Yahweh    the house    the time</p> <p>Punc    Prep-I   V-Nifal-Inf    N-proper-ms    N-msc    N-csc</p>
--	---	---	--

1. “YHWH of hosts” – *Yahweh sebaowt*
  - a. Is a shortened form of “YHWH God of the hosts”
  - b. “host” – *saba* – means “army” either human armies gathered for battle or a heavenly gathering of angels
  - c. Here it refers to YHWH the God of the heavenly councils that control the affairs of men and the world.
  - d. YHWH is reminding his people that although they have been in exile and are now under the rule of Persia, He is still the one who controls all the heavenly powers that “control” the empires of men.
  - e. NIV translates this as “the Lord Almighty” which captures the idea, but at the same time misses the details.
2. “These people”(singular in the Hebrew “this people”) is stunning because the Lord does not call them “my people”
3. “say” – *ameru* –

- a. These people are saying means this is what they claim, they think, they promote, the repeat, they unify around...
  - b. BUT, what “these people say” is not necessarily the truth or what the reality is.
  - c. This statement by these people is only their subjective view point. And, it is wrong.
  - d. This slogan by the people has allowed them to justify apathy and selfishness.
  - e. This slogan focused on the phrase “TIME”! This was all a matter of timing in their subjective opinion and there was nothing more for them to do than just wait, and, of course, take care of themselves.
4. “House” – *bet* – is used to refer to the Temple, but the use of this word is important because there are two “*bet*” in this disputation argument:
    - a. The *bet* of the Lord
    - b. The *bet* each of these people live in
  5. “Time” – *et* –
    - a. The issue is not IF the temple should be built, but WHEN
    - b. The issue is in the people’s slogan “timing” or *et*
    - c. If it is not “time”, then any effort to build the temple is worthless, in fact, it could be
      - i. presumptuous,
      - ii. heretical and
      - iii. Disobedient.
    - d. The translation “These people say, ‘The **time** has not yet come for the LORD’s house to be guilt’ ” only translates one of the “time” or *et*.
      - i. There are two *et* in the verse.
    - e. A better translation might be to quote the people’s slogan as: “The **time** (*et*) has not come”, and then the rest of the verse is NOT the people’s quote but the Lord’s explanation of what the people meant by the use of the word “time” or *et*.
    - f. Their slogan was simple such as “No more war!”, but what war, which conflicts, how much conflict? It kind of leaves it open to “No more war, and I will pick which ones.”
    - g. Thus, “These people say, “The time has not yet come.” But, the Lord is asking, “not time for what? The only thing you don’t have time for is MY house.” The Lord is explaining their application to their slogan, because as the Lord goes on to explain, the time has come for everyone else’s house!
    - h. A political party may say, “No more war!” when someone else is in power, but once they regain control then, “We need more war!” What they would be doing is being very subjective and political. Here in 520 BC, the people are saying “it is not time”, but yet since they now have extra time they use it on their own houses.

1:3 – “Then the word of the LORD came by the hand of Haggai the prophet,

559 [e]	5030 [e]	2292 [e]	3027 [e]	3068 [e]	1697 [e]	1961 [e]
lê·môr.	han·nā·bî	ḥag·gay	bə·yaḏ-	Yah·weh,	də·ḅar-	way·hî
וְלֵאמֹר:	הַנְּבִיא	הַגַּי	בְּיַד	יְהוָה	דְּבַר	וַיָּהִי 3
saying	the prophet	Haggai	by	of Yahweh	the word	And came
Prep-l   V-Qal-Inf	Art   N-ms	N-proper-ms	Prep-b   N-fsc	N-proper-ms	N-msc	Conj-w   V-Qal-ConsecImperf-3ms

1. Continuation of the message from the Lord to now examine and consider their situation

1:4 – “Is it a time for you yourselves to dwell in your paneled houses, while this house lies in ruins?”

	2720 [e]	2088 [e]	1004 [e]	5603 [e]	1004 [e]	3427 [e]	859 [e]	6256 [e]	
	hā-rēb.	haz-zeh	wə-hab·ba·yit	sə-pū-nīm;	bə-bāt-tē-ḵem	lā-še·bet	'at-tem,	lā-ḵem	ha-'ēt
ף	חֲרֵב:	הַזֶּה	וְהַבַּיִת	סְפוּנִים	בְּבָתֵיכֶם	לְשֹׁבֵת	אַתֶּם	לְכֶם	הַעֵת 4
	[to lie] in ruins	this	and temple	paneled	in your houses	to dwell	[even] you	for you	[is it] time
	Adj-ms	Art   Pro-ms	Conj-w, Art   N-ms	V-Qal-QalPassPrtcp-mp	Prep-b   N-mpc   2mp	Prep-l   V-Qal-Inf	Pro-2mp	Prep   2mp	Art   N-cs

1. If it is not “time” to build the house of the Lord, how can it be the “time” to build your houses?
2. The difficulties were real, but the people were able to overcome the difficulties to build their own house because it need to be done. People need shelter.
  - a. But, man does not live on bread alone, or man does not live merely because he has a house to shelter him. Man needs the Word of God. These people NEEDED the temple and the services it provided.
  - b. The people not only had figured out how to build a shelter, they had also managed build wooden panels to decorate their homes made from stacked rocks.
3. David built a palace, but soon realized he should build a house for God – 2 Samuel 7:2
4. “for your yourselves” is emphatic in the Hebrew. The difficulties the people faced had forced them to turn inward and protect themselves. This led to a very one-sided relationship with the Lord. It was all take and get, and no give and build for the Lord
5. The panels – from *sepunim* - or “roof” or “covering” (since the root of *sepunim* is *spn* and means “to cover”) – were an elaborate feature that the people could afford. But, since their resources had been spent on themselves in these hard times the Lord was going to take it away and make things worse.
6. “ruins” is *hareb* in the Hebrew and has the idea of “dry” (as when used to describe the dry grain offering of Lev. 7:10). Since the Lord’s house was left “dry”, “ruins”, or *hareb*, then the Lord was going to call for a “drought” (*horeb*) in verse 11.

1:5 – “Now, therefore, thus says the LORD of hosts: Consider your ways.

	1870 [e]	5921 [e]	3824 [e]	7760 [e]	6635 [e]	3068 [e]	559 [e]	3541 [e]	6258 [e]	
	dar-ḵé-ḵem.	'al-	le·ḇab·ḵem	śî·mū	ṣə·bā·'ō·wṭ;	Yah·weh	'ā·mar	kōh	wə-'at-tāh	
.	דַּרְכֵיכֶם:	עַל־	לְבַבְכֶם	שִׁמּוֹ	—	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר	כֹּה	וְעַתָּה 5
	your ways	upon	Consider	Consider	of hosts	Yahweh	says	thus	therefore now	
	N-cpc   2mp	Prep	N-msc   2mp	V-Qal-Imp-mp	N-cp	N-proper-ms	V-Qal-Perf-3ms	Adv	Conj-w   Adv	

1:6 – “You have sown much, and harvested little. You eat, but you never have enough; you drink, but you never have your fill. You clothe yourselves, but no one is warm. And he who earns wages does so to put them into a bag with holes.

8354 [e]	7654 [e]	369 [e]	398 [e]	4592 [e]	935 [e]	7235 [e]	2232 [e]
šā-tōw	le-šā-be-āh	we-ēn-	'ā-kō-wl	me-āt,	we-hā-bē	har-bêh	ze-ra'-tem
וְשָׁתוּ	לְשָׂבְעָה	–	וְאִין	אָכֹל	–	מְעַט	וְהֵבֵא
You drink	do have enough	but not	You eat	little	and bring in	much	You have sown
V-Qal-InfAbs	Prep-I   N-fs	Conj-w   Adv	V-Qal-InfAbs	Adv	Conj-w   V-Hifil-InfAbs	V-Hifil-InfAbs	V-Qal-Perf-2mp

7936 [e]	2527 [e]	369 [e]	3847 [e]	7937 [e]	369 [e]
we-ham-miś-tak-kêr,	lōw;	le-ḥōm	we-ēn-	lā-bō-wōš	le-šā-ḵe-rāh,
וְהֵמְשִׁתְּמָר	לְו	לְחֹם	–	וְאִין	לְשִׁכְרָה
and he who earns wages	to	warm	but no one is	You clothe yourselves	filled with drink
Conj-w, Art   V-Hitpael-Prtcpl-ms	Prep   3ms	Prep-I   V-Qal-Inf	Conj-w   Adv	V-Qal-InfAbs	Prep-I   V-Qal-Inf   3fs

	5344 [e]	6872 [e]	413 [e]	7936 [e]
ḵ	nā-qūb.	še-rō-wr	'el-	miś-tak-kêr
פ	נְקוּב:	צָרוּר	אֶל-	מִשְׁתַּמֵּר
-	pierced through	a bag	into	Earns wages [to put]
Punc	V-Qal-QalPassPrtcpl-ms	N-ms	Prep	V-Hitpael-Prtcpl-ms

1. They have had with these things (even “much” seed for planting), but it is never enough. They had some of these things, but never enough:
  - a. Planting
  - b. Food
  - c. Drink
  - d. Clothing
  - e. Wages (the earliest coins found in Israel date from this Persian period)

1:7 – “Thus says the LORD of hosts: Consider your ways.

1870 [e]	5921 [e]	3824 [e]	7760 [e]	6635 [e]	3068 [e]	559 [e]	3541 [e]
dar-ḵê-ḵem.	'al-	le-bāb-ḵem	śî-mū	še-bā-ō-wt;	Yah-weh	'ā-mar	kōh
דְּרִכֵיכֶם:	עַל-	לְבָבְכֶם	שִׁימוּ	–	צְבָאוֹת	יְהוָה	אָמַר
your ways	upon	Consider	Consider	of hosts	Yahweh	says	Thus
N-cpc   2mp	Prep	N-msc   2mp	V-Qal-Imp-mp	N-cp	N-proper-ms	V-Qal-Perf-3ms	Adv

1:8 – “Go up to the hills and bring wood and build the house, that I may take pleasure in it and that I may be glorified, says the LORD.

bōw	7521 [e] wə'er·seh-	1004 [e] hab·bā·yit;	1129 [e] ū·bē·nū	6086 [e] 'ēš	935 [e] wa·hā·bē·tem	2022 [e] hā·hār	5927 [e] 'ā·lū
כּוּ	וְאֶרְצָהּ	—	הַבַּיִת	וּבְנֵנוּ	וְהִבֵּאתֶם	הַהָר	עֲלוּ 8
in it	that I may take pleasure		the temple	and build	and bring	to the mountains	Go up
Prep   3ms	Conj-w   V-Qal-ConjImperf.h-1cs		Art   N-ms	Conj-w   V-Qal-Imp-mp	N-ms	Conj-w   V-Hifil-ConjPerf-2mp	Art   N-ms
			3068 [e] Yah·weh.	559 [e] 'ā·mar	3513 [e] wə'ek·kā·bē·dāh		wə'ek·kā·bēd
			יְהוָה:	אָמַר	(וַאֲבָדָה)		[וַאֲבָד]
			Yahweh	says	and be glorified		-
			N-proper-ms	V-Qal-Perf-3ms	Conj-w   V-Nifal-ConjImperf.Cohort-1cs		Conj-w   V-Nifal-ConjImperf-1cs

1. “Hills” or “Mountains” from *har* (as in *har Megiddo*, the hill of Megiddo) is referring to the mountains of Lebanon or Phoenicia to get the timber.
2. Stone was readily available in Jerusalem.



Toni records a few of the many ancient cedar or cypress beams abandoned on the Temple Mount by the Eastern Gate (Golden Gate). Some of these beams have been dated back to Herod’s Temple Mount construction, and one beam was dated all the way back to 950 BC



An ancient beam still remained by the Eastern Gate in 2010, but has since disappeared like the many others.

1:9 – “You looked for much, and behold, it came to little. And when you brought it home, I blew it away. Why? declares the LORD of hosts. Because of my house that lies in ruins, while each of you busies himself with his own house.

1004 [e] hab·ba·yit	935 [e] wa·hā·bê·tem	4592 [e] lim·'āt,	2009 [e] wə·hin·nêh	7235 [e] har·bêh	413 [e] 'el-	6437 [e] pā·nōh
בַּיִת	וַהֲבֵאתֶם	לְמִעֹט	וְהִנֵּה	הַרְבֵּה	אֶל־	פְּנֵה 9
home	and when you brought it	[it [came to] little	but indeed	much	for	[You] looked
Art   N-ms	Conj-w   V-Hifil-ConjPerf-2mp	Prep-I   Adv	Conj-w   Interjection	V-Hifil-InfAbs	Prep	V-Qal-InfAbs

2720 [e] ḥā·rêb,	1931 [e] hū	834 [e] 'ā·šer-	1004 [e] bê·tī	3282 [e] ya·'an,	6635 [e] šə·bā·'ō·wt,	3068 [e] Yah·weh	5002 [e] nə·'um	4100 [e] meh,	3282 [e] ya·'an	bōw;	5301 [e] wə·nā·pāḥ·tī
בְּרִבּוֹ	הוּא	אֲשֶׁר־	בֵּיתִי	יָעַן	צְבָאוֹת	יְהוָה	נֹאֵם	מָה	יָעַן	כּוֹ	וְנִפְחֵתִי
[in] ruins	is	that	of My house	Because	of hosts	Yahweh	says	why	because	it	and I blew away
Adj-ms	Pro-3ms	Pro-r	N-msc   1cs	Adv	N-cp	N-proper-ms	N-msc	Interrog	Adv	Prep   3ms	Conj-w   V-Qal-ConjPerf-1cs

1004 [e] lə·bê·tōw.	376 [e] 'iš	7323 [e] rā·šim	859 [e] wə·'at·tem
לְבֵיתוֹ:	אִישׁ	רָצִים	וְאַתֶּם
to his own house	every one	runs	and while of you
Prep-I   N-msc   3ms	N-ms	V-Qal-Prtcl-mp	Conj-w   Pro-2mp

1. The Lord message is to make it very clear to the leadership that he himself has caused their problems because they have neglected his house.

- a. Neglecting his house means they have neglected the “Word” that Jesus said: “It is written, “Man shall not live by bread alone, but by every word that comes from the mouth of God.”
- b. From Deuteronomy 8:3 – “He humbled you, and in your hunger He gave you manna to eat, which neither you nor your fathers had known, so that you might understand that man does not live on bread alone, but on every word that comes from the mouth of the LORD.”

1:10 – “Therefore the heavens above you have withheld the dew, and the earth has withheld its produce.

2981 [e]	3607 [e]	776 [e]	2919 [e]	8064 [e]	3607 [e]	5921 [e]	3651 [e]	5921 [e]
yə·bū·lāh.	kā·lə·'āh	wə·hā·'ā·reṣ	miṭ·ṭāl;	šā·ma·yim	kā·lə·'ū	'ā·lə·kəm,	kên	'al-
יְבוּלָהּ:	כָּלְאָה	וְהָאָרֶץ	מִטְּלַ	שָׁמַיִם	כָּלְאוּ	עֲלֵיכֶם	כֵּן	עַל־ 10
its fruit	withholds	and the earth	the dew	the heavens	withhold	above you	therefore	Over
N-msc   3fs	V-Qal-Perf-3fs	Conj-w, Art   N-fs	Prep-m   N-ms	N-mp	V-Qal-Perf-3cp	Prep   2mp	Adv	Prep

1:11 – “And I have called for a drought on the land and the hills, on the grain, the new wine, the oil, on what the ground brings forth, on man and beast, and on all their labors.”

5921 [e]	1715 [e]	5921 [e]	2022 [e]	5921 [e]	776 [e]	5921 [e]	2721 [e]	7121 [e]
wə·'al-	had·dā·ḡān	wə·'al-	he·hā·rīm,	wə·'al-	hā·'ā·reṣ	'al-	ḥō·reb	wā·'eq·rā
וְעַל־	הַדָּגָן	וְעַל־	הַהָרִים	וְעַל־	הָאָרֶץ	עַל־	חֹרֵב	וְאָקְרָא 11
and	the grain	and on	the mountains	and	the land	on	for a drought	For I called
Conj-w   Prep	Art   N-ms	Conj-w   Prep	Art   N-mp	Conj-w   Prep	Art   N-fs	Prep	N-ms	Conj-w   V-Qal-Conseclmp-1cs

5921 [e]	120 [e]	5921 [e]	127 [e]	3318 [e]	834 [e]	5921 [e]	3323 [e]	5921 [e]	8492 [e]
wə·'al-	hā·'ā·dām	wə·'al-	hā·'ā·dā·māh;	tō·w·šī	'ā·šer	wə·'al	hay·yiṣ·hār,	wə·'al-	hat·tī·rō·wōš
וְעַל־	הָאָדָם	וְעַל־	הָאֲדָמָה	תּוֹצֵיאַ	אֲשֶׁר	וְעַל־	הַיֵּצֵהָר	וְעַל־	הַתִּירוֹשׁ
and	men	and on	the ground	brings forth	whatever	and on	the oil	and	the new wine
Conj-w   Prep	Art   N-ms	Conj-w   Prep	Art   N-fs	V-Hifil-Imperf-3fs	Pro-r	Conj-w   Prep	Art   N-ms	Conj-w   Prep	Art   N-ms

	3709 [e]	3018 [e]	3605 [e]	5921 [e]	929 [e]
s	kap·pā·yim.	ye·ḡī·a'	kāl-	wə·'al	hab·bē·hē·māh,
ס .	כַּפַּיִם:	יְגִיעַ	כָּל־	וְעַל־	הַבְּהֵמָה
-	of [your] hands	the labor	all	and on	livestock
Punc	N-fd	N-msc	N-msc	Conj-w   Prep	Art   N-fs

1:12 – “Then Zerubbabel the son of Shealtiel, and Joshua the son of Jehozadak, the high priest, with all the remnant of the people, obeyed the voice of the LORD their God, and the words of Haggai the prophet, as the LORD their God had sent him. And the people feared the LORD.

1419 [e]	3548 [e]	3087 [e]	1121 [e]	3091 [e]	7597 [e]	1121 [e]	2216 [e]	8085 [e]
hag·gā·dō·wl	hak·kō·hên	yə·hō·w·šā·dāq	ben-	wī·hō·wō·šū·a'	šal·tī·'êl	ben-	ze·rub·bā·bel	way·yiš·ma'
הַגָּדוֹל	הַכֹּהֵן	יְהוֹזָדָק	בֶּן־	וַיְהוֹשֻׁעַ	שְׁלֵתִיֵּאל	בֶּן־	זְרֻבָּבֶל	וַיִּשְׁמַע
high	the priest	of Jehozadak	son	and Joshua	of Shealtiel	son	Zerubbabel	And obeyed
Art   Adj-ms	Art   N-ms	N-proper-ms	N-msc	Conj-w   N-proper-ms	N-proper-ms	N-msc	N-proper-fs	Conj-w   V-Qal-ConsecImperf-3ms

834 [e]	5030 [e]	2292 [e]	1697 [e]	5921 [e]	430 [e]	3068 [e]	6963 [e]	5971 [e]	7611 [e]	3605 [e]
ka·'ā·šer	han·nā·bī,	ḡag·gay	dib·rê	wə·'al-	'ē·lō·hê·hem,	Yah·weh	bə·qō·wl	hā·'ām,	šə·'ê·rīt	wə·kōl
כַּאֲשֶׁר	הַנְּבִיא	חַגַּי	דִּבְרֵי	וְעַל־	אֱלֹהֵיהֶם	יְהוָה	בְּקוֹל	הָעָם	שְׁאֵרִית	וְכֹל
as	the prophet	of Haggai	the words	and	their God	of Yahweh	the voice	of the people	the remnant	and with all
Prep-k   Pro-r	Art   N-ms	N-proper-ms	N-mpc	Conj-w   Prep	N-mpc   3mp	N-proper-ms	Prep-b   N-msc	Art   N-ms	N-fsc	Conj-w   N-msc

3068 [e]	6440 [e]	5971 [e]	3372 [e]	430 [e]	3068 [e]	7971 [e]
Yah·weh.	mip·pe·né	hā·'ām	way·yī·rə·'ū	'ē·lō·hê·hem;	Yah·weh	šə·lā·ḥōw
יְהוָה:	מִפְנֵי	הָעָם	וַיִּירָאוּ	אֱלֹהֵיהֶם	יְהוָה	שְׁלַחֵהוּ
of Yahweh	the presence	the people	and feared	their God	Yahweh	had sent him
N-proper-ms	Prep-m   N-cpc	Art   N-ms	Conj-w   V-Qal-ConsecImperf-3mp	N-mpc   3mp	N-proper-ms	V-Qal-Perf-3ms   3ms

1:13 – “Then Haggai, the messenger of the LORD, spoke to the people with the LORD’s message, “I am with you, declares the LORD.”

589 [e]	559 [e]	5971 [e]	3068 [e]	4400 [e]	3068 [e]	4397 [e]	2292 [e]	559 [e]
'ā·nī	lê·mōr;	lā·'ām	Yah·weh	bə·mal·'ā·kūt	Yah·weh	mal·'ak	ḡag·gay	way·yō·mer
אֲנִי	לֵאמֹר	לְעָם	יְהוָה	בְּמִלְאָכּוֹת	יְהוָה	מַלְאָךְ	חַגַּי	וַיֹּאמֶר
I [am]	saying	to the people	of Yahweh	the message	of Yahweh	the messenger	Haggai	And spoke
Pro-1cs	Prep-l   V-Qal-Inf	Prep-l, Art   N-ms	N-proper-ms	Prep-b   N-fsc	N-proper-ms	N-msc	N-proper-ms	Conj-w   V-Qal-ConsecImperf-3ms

3068 [e]	5002 [e]	854 [e]
Yah·weh.	ne·'um-	'it·te·kəm
יְהוָה:	נֹאֵם	אִתְּכֶם
Yahweh	says	with you
N-proper-ms	N-msc	Prep   2mp

1:14 – “And the LORD stirred up the spirit of Zerubbabel the son of Shealtiel, governor of Judah, and the spirit of Joshua the son of Jehozadak, the high priest, and the spirit of all the remnant of the people. And they came and worked on the house of the LORD of hosts, their God,

7307 [e]	853 [e]	3063 [e]	6346 [e]	7597 [e]	1121 [e]	2216 [e]	7307 [e]	853 [e]	3068 [e]	5782 [e]
rū·ah	wə·'eṭ-	ye·hū·dāh,	pa·ḥat	šal·tī·'ēl	ben-	ze·rub·bā·bel	rū·ah	'eṭ-	Yah·weh	way·yā·'ar
רוּחַ	וְאֶת־	יְהוּדָה	פַּחַת	שְׁלֹתִיאֵל	בֶּן־	זְרֻבְבָּל	רוּחַ	אֶת־	יְהוָה	וַיִּנְעַר 14
the spirit	and	of Judah	governor	of Shealtiel	son	of Zerubbabel	the spirit	-	Yahweh	So stirred up
N-csc	Conj-w   DirObjM	N-proper-ms	N-msc	N-proper-ms	N-msc	N-proper-fs	N-csc	DirObjM	N-proper-ms	Conj-w   V-Hifil-ConsecImperf-3ms

5971 [e]	7611 [e]	3605 [e]	7307 [e]	853 [e]	1419 [e]	3548 [e]	3087 [e]	1121 [e]	3091 [e]	
hā·'ām;	šə·'ē·rīt	kōl	rū·ah,	wə·'eṭ-	hag·gā·dō·wl,	hak·kō·hên	ye·hō·w·šā·dāq	ben-	ye·hō·wō·šū·a'	
—	הָעָם	שְׂאֵרֵית	כָּל	רוּחַ	וְאֶת־	הַגָּדוֹל	הַכֹּהֵן	יְהוֹזָדָק	בֶּן־	יְהוֹשֻׁעַ
of the people	the remnant	of all	the spirit	and	high	the priest	of Jehozadak	son	of Joshua	
Art   N-ms	N-fsc	N-msc	N-csc	Conj-w   DirObjM	Art   Adj-ms	Art   N-ms	N-proper-ms	N-msc	N-proper-ms	

430 [e]	6635 [e]	3068 [e]	1004 [e]	4399 [e]	6213 [e]	935 [e]	
p̄	'ē·lō·hē·hem.	šə·bā·'ō·wṭ	Yah·weh	bə·bêt-	mə·lā·kāh,	way·ya·'ā·šū	way·yā·bō·'ū
פ	אֱלֹהֵיהֶם:	צְבָאוֹת	יְהוָה	בְּבֵית־	מְלָאכָה	וַיַּעֲשׂוּ	וַיָּבֹאוּ
-	their God	of hosts	of Yahweh	on the house	worked	and	and they came
Punc	N-mpc   3mp	N-cp	N-proper-ms	Prep-b   N-msc	N-fs	Conj-w   V-Qal-ConsecImperf-3mp	Conj-w   V-Qal-ConsecImperf-3mp

1:15 – “on the twenty-fourth day of the month, in the sixth month, in the second year of Darius the king.”

8147 [e]	8141 [e]	8345 [e]	2320 [e]	702 [e]	6242 [e]	3117 [e]
šə·ta·yim	biš·nat	baš·šiš·šî;	la·ḥō·deš	wə·'ar·bā·'āh	'eś·rīm	bə·yō·wm
שְׁתַּיִם	בִּשְׁנַת	בְּשִׁשִּׁי	לְחֹדֶשׁ	וְאַרְבַּעַה	עֶשְׂרִים	בְּיוֹם 15
second	in the year	sixth	of the month	and four	twenty	on the day
Number-fd	Prep-b   N-fsc	Prep-b, Art   Number-oms	Prep-l, Art   N-ms	Conj-w   Number-ms	Number-cp	Prep-b   N-msc

4428 [e]	1867 [e]
ham·me·lek.	lə·dā·re·yā·weš
הַמֶּלֶךְ:	לְדָרְיוֹשׁ
King	of Darius
Art   N-ms	Prep-l   N-proper-ms